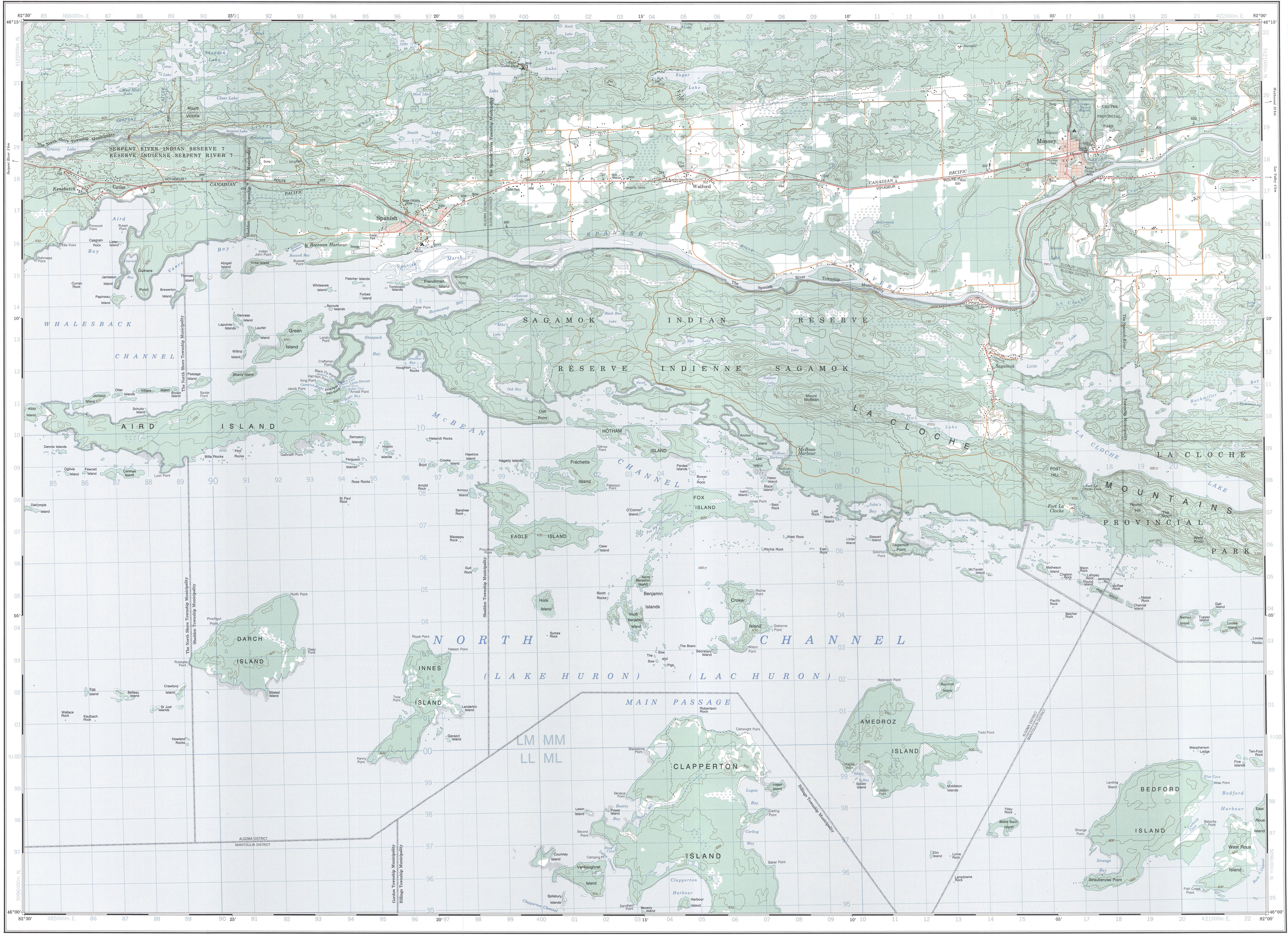
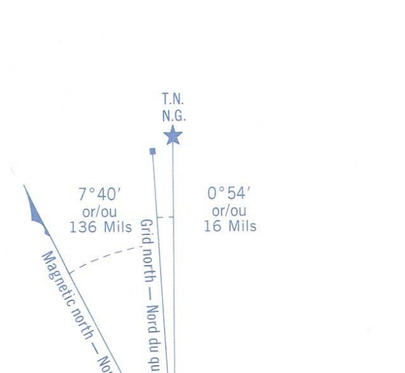
SPANISH
41 J/1
EDITION 4 ÉDITION

Military users, refer to this map as: Référence de cette carte pour usage militaire:	SERIES	A 751	SÉRIE
	MAP	41 J/1	CARTE
	EDITION	4 MCE	ÉDITION



82°30′
46°15′
82°00′
46°00′
25′
20′
15′
10′
05′
386000m. E.
422000m. E.
385000m. E.
421000m. E.
5122000m. N.
5121000m. N.
5096000m. N.
5100
Serpent River 3 km
Webbwood 10 km
Lee Valley 4 km
Lizard Lake
Shedden Lake
Camp Lake
Black Lake
Crab Lake
West Mink Lake
Mink Lake
Clear Lake
Mount Victoria
Serpent River
Serpent Lake
Little Serpent
Kenabigoons Lake
Smith Lake
Grassy Lake
The North Shore Township Municipality
SERPENT RIVER INDIAN RESERVE 7
RÉSERVE INDIENNE SERPENT RIVER 7
Shedden Township Municipality
Dump
Kenabutch
Tanks
Cutler
VOYAGEUR
ROUTE
CANADIAN
PACIFIC
Senior Citizens Home
Water
Spanish
Hall
Com
Trailer Park
Sewage
Marina
Motel
Brennan Harbour
Buswell Bay
Buswell Point
Indian John Point
Aird Bay
Forwood Point
Rykert Point
Casgrain Rock
Lister Island
Ellis Point
Ashmead Point
Coursol Bay
Gulnare Point
Vance Bay
Thomas Island
Abigail Island
Kirke Island
Jamieson Island
Curran Rock
Papineau Island
Brewerton Island
Spanish Marsh
Frenchman Island
Bobcong Point
Fletcher Islands
Whiteaves Island
Tomlinson Islands
Forbes Island
Sproule Islands
Porter Point
Boomcamp Bay
WHALESBACK CHANNEL
Gervase Island
Lapointe Islands
Laurier Island
Green Island
Wilfrid Island
Landry Point
Shoepack Bay
Craftsman Point
Dreamer's Bay
Houghton Rocks
Shanly Island
Passage Island
Black Fly Point
Harrison Point
King Point
Cameron Bight
Andrews Cove
Wigwam Cove
Preston Cove
Vivian Cove
Indian Cove
Little Detroit
Ethel Rock
Mary Island
Jacob Point
Arnold Point
Wyatt Bay
Otter Islands
Villiers Island
Brown Island
Baxter Point
Jackson Island
Schultz Island
Klotz Island
AIRD ISLAND
Dennis Islands
Billa Rocks
Flint Rocks
Galbraith Point
Sampson Islands
Hoskin Islands
Ferguson Islands
Ogilvie Island
Fawcett Island
Conmee Island
Lyon Point
Rose Rocks
Dalrymple Island
St Paul Rock
Kecil Lake
Tube Lake
Tube Lake Dam
Denvic Lake
Fire
Sugar Lake
Camp
The Spanish River Township Municipality
ALGOMA DISTRICT
SUDBURY DISTRICT
Trans-Canada Highway
Trailer Park
Auto Wrecker
Hotel
Community Centre
Walford
Creek
McCormick Lake
SPANISH RIVER
Black Creek
The Spanish River Township Municipality
Caibaiosai Lake
Black Bass Lake
Mike's Lake
SAGAMOK INDIAN RESERVE
RÉSERVE INDIENNE SAGAMOK
Star Lake
Island Lake
Nadawe Lake
Mount McBean
Oak Bay
Oak Point
Perch Bay
McBEAN CHANNEL
Heisordt Rocks
HOTHAM ISLAND
Gillmor Point
Anchor Island
McBean Harbour
Hagarty Islands
Fréchette Island
Patterson Point
Pardee Islands
Bower Rock
Lee Island
Beaudry Point
Helen Island
Black Island
Irwin Island
Jones Point
Bald Rock
FOX ISLAND
Fox Harbour
O'Connor Island
Crooks Island
Hawkins Island
Boyd I
Arnold Rock
Armour Island
Banshee Rock
Mazeppa Rock
EAGLE ISLAND
Proudfoot Point
Osler Island
Gull Rock
LA CLOCHE
Owl Lake
John's Bay
Lost Rock
Bacon Island
Toulouse Bay
West Rock
Ritchie Rock
Linter Island
Stewart Island
East Rock
Sagamok Point
Solomon Point
Abandoned
West Lake
Heffler Creek
AUX SABLES
Seven Sisters Rapids
CHUTES PROVINCIAL PARK
Town Limits
Fairground
Massey
Museum
Lumber Yard
Senior Citizens Home
Arena
Manido Lake
SUDBURY DISTRICT
ALGOMA DISTRICT
La Cloche Creek
Community Centre
Sawmill
Sagamok
Little La Cloche Lake
Long Lake
Buckmiller Bay
McKinnon Cr
Township Municipality
LA CLOCHE LAKE
POST HILL
Fort La Cloche Dam
Fort La Cloche
LA CLOCHE MOUNTAINS PROVINCIAL PARK
Round Hill
The Notch
West Knob
McTavish Island
Matheson Island
Chatwin Rock
Mann Rock
Lampey Rock
Round Island
Jenkins Rk
McRae Rock
Hog Island
Nisbet Rock
Channel Island
Pacific Rock
Belcher Rock
Galt Island
Barren Island
Tupper Island
Louisa Island
Louisa Rocks
North Point
Pinchgut Point
DARCH ISLAND
Deep Point
Robitaille Point
Stisted Island
Egg Island
Belleau Island
Crawford Island
St Just Islands
Wallace Rock
Kaulbach Rock
Howland Rocks
Royal Point
Hesson Point
INNES ISLAND
Trow Point
Landerkin Island
Gavazzi Island
Kenny Point
Hook Island
Symes Rock
Booth Rocks
North Benjamin Island
Benjamin Islands
South Benjamin Island
Croker Island
Ritchie Point
Gisborne Point
Wilson Point
The Boars
Secretary Island
The Sow
Sow and Pigs
NORTH CHANNEL
(LAKE HURON)
(LAC HURON)
MAIN PASSAGE
Robertson Rock
Cartwright Point
LM MM
LL ML
Blackstone Point
CLAPPERTON ISLAND
Logan Island
Logan Bay
Sénécal Point
Beatty Bay
Power Island
Baker's Bay
Lewin Island
Carling Point
Carling Bay
Secord Point
Snug Cove
Indian Channel
Courtney Island
Camping Pt
Vankoughnet Island
Baker Point
Clapperton Harbour
Harbour Island
Spilsbury Islands
Sandfield Point
Beverly Island
Clapperton Channel
Billings Township Municipality
Gordon Township Municipality
ALGOMA DISTRICT
MANITOULIN DISTRICT
Robinson Point
Bourinot Island
AMEDROZ ISLAND
Magee Point
Reedy Bay
Spider Island
Carleton Point
Middleton Islands
Todd Point
Tilley Rock
Bears Back Island
Elm Island
Lorne Rock
Lansdowne Rock
Macpherson Ledge
Ten-Foot Rock
Five Islands
Landing Beach
Wise Cove
Wise Point
BEDFORD ISLAND
Bedford Harbour
Cutknife Cove
Batoche Point
Strange Point
Strange Bay
Straubenzee Point
East Rous Island
West Rous Island
Rush Channel
Fish Creek Point



T.N.
N.G.
7°40′ or/ou 136 Mils
0°54′ or/ou 16 Mils
Grid north — Nord du quadrillage
Magnetic north — Nord magnétique

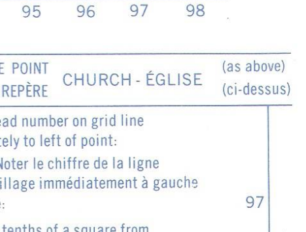
Use diagram only to obtain numerical values
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1993
FOR CENTRE OF MAP
Annual change increasing 4.2′

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
DÉCLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1993
Variation annuelle croissante 4,2′

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 17
QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR
DE MILLE MÈTRES

GRID ZONE DESIGNATION: DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:	100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m
17 T	LM MM LL ML 51 4

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS



99
98
97
95
96
97
98

REFERENCE POINT / POINT DE REPÈRE: CHURCH - ÉGLISE (as above) (ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point:
ABSCISSE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère: 97

Estimate tenths of a square from this line eastward to point:
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est: 5

975

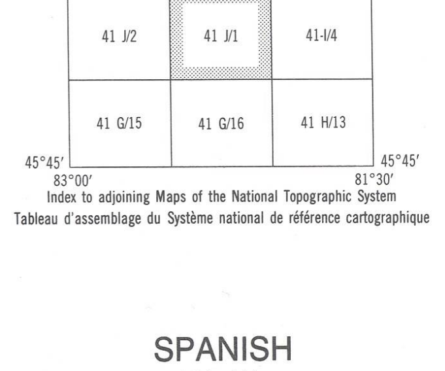
NORTHING: Read number on grid line immediately below point:
ORDONNÉE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère: 98

Estimate tenths of a square from this line northward to point:
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord: 4

984

GRID REFERENCE:
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 975984

Nearest similar grid reference 100 000 metres
La référence similaire la plus près est à 100 000 mètres



83°00′
81°30′
46°30′
46°30′
41 J/7
41 J/8
41-I/5
41 J/2
41 J/1
41-I/4
41 G/15
41 G/16
41 H/13
45°45′
45°45′
83°00′
81°30′

Index to adjoining Maps of the National Topographic System
Tableau d'assemblage du Système national de référence cartographique

PRODUCED BY THE CANADA CENTRE FOR MAPPING, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES. INFORMATION CURRENT AS OF 1990. PUBLISHED 1994.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1994. HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA. DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

Roads:	Routes:		
hard surface	revêtement dur	dual highway double chaussée	more than 2 lanes plus de 2 voies
hard surface	revêtement dur	2 lanes 2 voies	less than 2 lanes moins de 2 voies
loose or stabilized surface, all weather	gravier, aggloméré, toute saison	2 lanes or more 2 voies ou plus	less than 2 lanes moins de 2 voies
loose surface, dry weather	de gravier, temps sec		
unclassified road or street	route non classée ou rue		
cart track	de terre	— — — —	
trail, cut line or portage	sentier, percée ou portage	- - - - - -	

FOR COMPLETE REFERENCE SEE REVERSE SIDE
POUR UNE LISTE COMPLÈTE DES SIGNES, VOIR AU VERSO

SPANISH
ONTARIO

Scale 1:50 000 Échelle
Miles 1 0 1 2 3 Milles
Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres

Information concerning bench marks and horizontal survey monuments can be obtained from Geodetic Survey, Canada Centre for Surveying, Ottawa.

Pour tout renseignement concernant les repères de nivellement et les bornes géodésiques, prière de s'adresser à la Division des levés géodésiques, Centre canadien des levés, Ottawa.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES
Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

CONTOUR INTERVAL 50 FEET
Elevations in Feet above Mean Sea Level
North American Datum 1983
Transverse Mercator Projection

ÉQUIDISTANCE DES COURBES 50 PIEDS
Altitudes en pieds
Système de référence géodésique nord-américain, 1983
Projection transverse de Mercator

ÉTABLIE PAR LE CENTRE CANADIEN DE CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1990. PUBLIÉE EN 1994.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1994. SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA. MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

SPANISH
41 J/1
EDITION 4 ÉDITION

Energy, Mines and Resources Canada
Énergie, Mines et Ressources Canada